

KÄRCHER

makes a difference

PHG 18-45 Battery



Deutsch	5
English	13
Français	20
Italiano	28
Nederlands	36
Español	43
Português	51
Dansk	59
Norsk	66
Svenska	73
Suomi	80
Ελληνικά	88
Türkçe	96
Русский	103
Magyar	112
Čeština	120
Slovenščina	127
Polski	134
Românește	142
Slovenčina	150
Hrvatski	158
Srpski	165
Български	172
Eesti	181
Latviešu	188
Lietuviškai	195
Українська	203
Қазақша	211
日本語	220
العربية	228



Register
your product

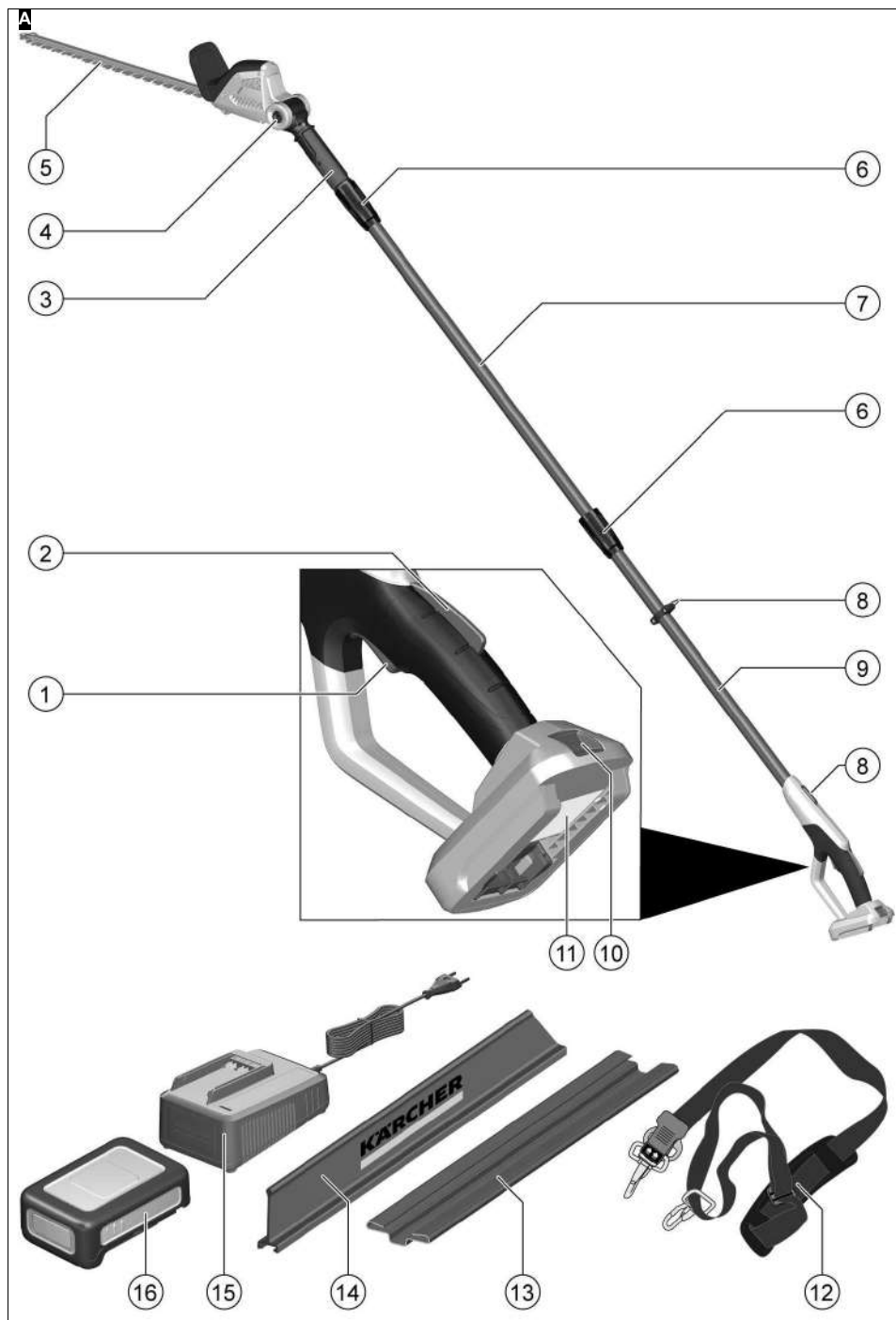
www.kärcher.com/welcome

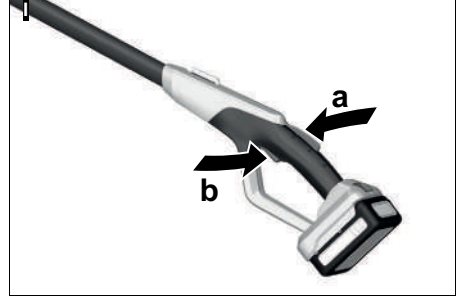
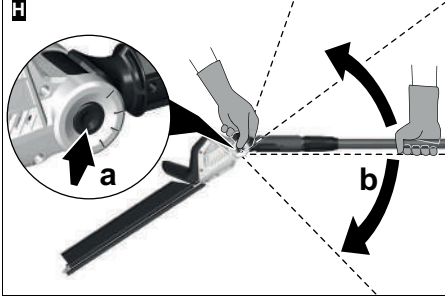
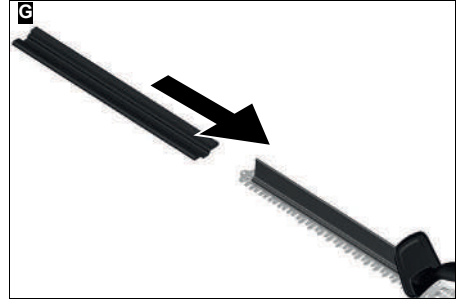
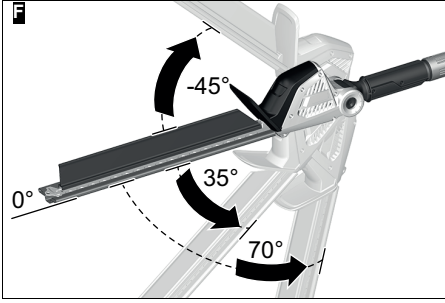
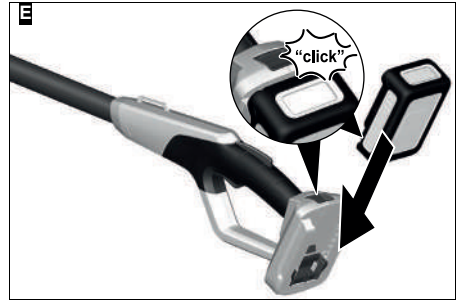
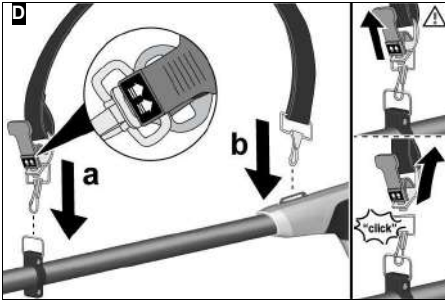
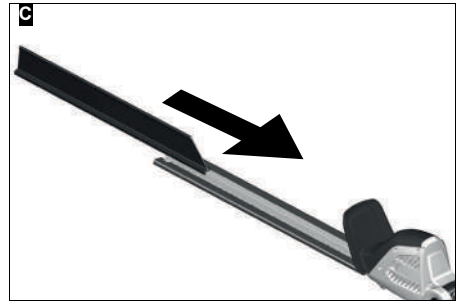
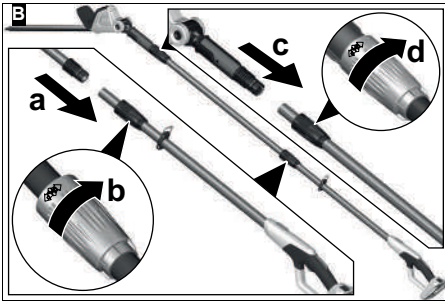


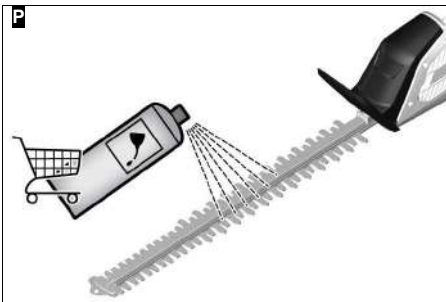
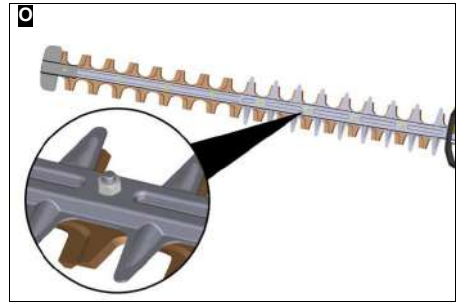
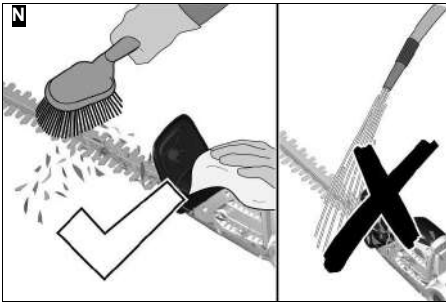
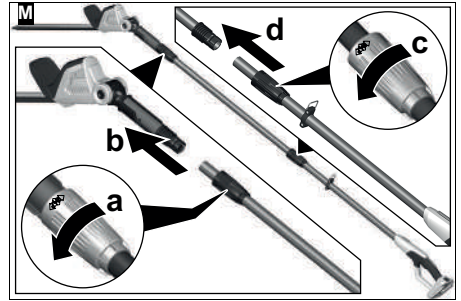
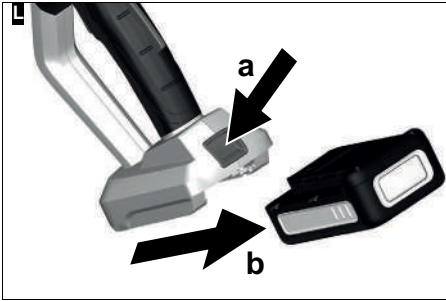
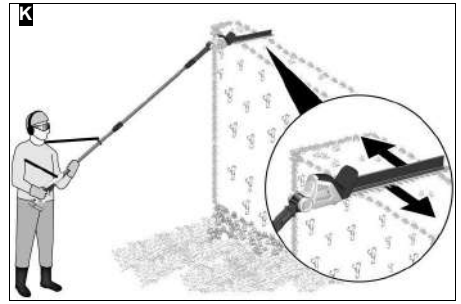
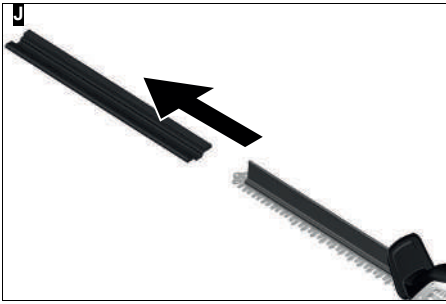
EAC



59689060 (06/20)







Technische gegevens

PHG 18-
45 Bat-
tery

Gegevens capaciteit apparaat

Nominale spanning	V	18
Stationair toerental	/min	1350
Snijlengte	cm	45
Afstand tussen de tanden	mm	18
Werkbereik (max.)	m	2,9

Trillingsniveau volgens EN ISO 10517:2019

Hand-arm-trillingwaarde voorste handgreep	m/s ²	1,5
Hand-arm-trillingwaarde achterste handgreep	m/s ²	1,4
Onzekerheid	m/s ²	1,5

Geluidsvermogensniveau volgens EN ISO 10517:2019

Geluidsdrukniveau L _{pA}	dB(A)	84,2
Onzekerheid K _{pA}	dB(A)	3,0
Geluidsvermogensniveau L _{WA}	dB(A)	93,5
Onzekerheid K _{WA}	dB(A)	1,4

Afmetingen en gewichten

Lengte x breedte x hoogte	mm	2967 x 122 x 250
Gewicht (zonder accupack)	kg	4,3

Technische wijzigingen voorbehouden.

Trillingswaarde

⚠ WAARSCHUWING

De aangegeven trillingswaarde werd met een standaard-testprocedure gemeten en mag ter vergelijking van de apparaten worden gebruikt.

De aangegeven trillingswaarde mag voor een voorlopige beoordeling van de belasting worden gebruikt.

Afhankelijk van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt, kan de trillingsemissie tijdens het momentele gebruik van het apparaat van de aangegeven totale waarde afwijken.

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Accu-heggschaar met verlenging
Type: 1.444-210.0

Relevante EU-richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU
2000/14/EG (+2005/88/EG)
2011/65/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN ISO 10517:2019

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 50581: 2012

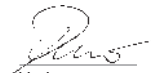
Toegepaste conformiteitswaarderingsprocedure
2000/14/EG en gewijzigd door 2005/88/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)

Gemeten: 93,5

Gegarandeerd: 95

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

Índice de contenidos

Avisos generales	43
Instrucciones de seguridad	43
Uso previsto	47
Protección del medioambiente	47
Accesorios y recambios	47
Volumen de suministro	47
Dispositivos de seguridad	47
Símbolos en el equipo	47
Descripción del equipo	47
Puesta en funcionamiento	48
Manejo	48
Transporte	49
Almacenamiento	49
Conservación y mantenimiento	49
Ayuda en caso de fallos	50
Garantía	50
Datos técnicos	50
Declaración de conformidad UE	51

Avisos generales



Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea y siga estas instrucciones de seguridad, este manual de instrucciones, las instrucciones de seguridad adjuntas a la batería y el manual de instrucciones adjunto de la batería/cargador estándar. Actúe conforme a estos documentos. Conserve los manuales para su uso posterior o para futuros propietarios. Además de las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.

Instrucciones de seguridad

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- *Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ADVERTENCIA

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ PRECAUCIÓN

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.*

CUIDADO

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.*

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA

- **Consulte todas las instrucciones de seguridad e instrucciones de empleo.**

*No respetar las instrucciones de seguridad ni las instrucciones de empleo puede provocar una descarga eléctrica y/o lesiones graves. **Conservar las instrucciones de seguridad y las instrucciones de empleo para el futuro.***

El término "Herramienta eléctrica" utilizado en las instrucciones de seguridad hace referencia a herramientas eléctricas de alimentación eléctrica (con cable de alimentación) y herramientas eléctricas alimentadas por baterías (sin cable de alimentación).

1 Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas de trabajo desordenadas y mal iluminadas pueden aumentar la probabilidad de que se produzcan accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en entornos potencialmente explosivos, donde haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden provocar la combustión del polvo o los gases.
- Mantenga a los niños y a otras personas alejadas durante el uso de la herramienta eléctrica.** Si se distrae, puede perder el control del equipo.

2 Seguridad eléctrica

- El elemento de conexión de la herramienta eléctrica debe encajar en el enchufe.** No se permite modificar el conector de ninguna manera. **No utilice un conector de adaptación con herramientas eléctricas con puesta a tierra.** Un conector sin alterar y un enchufe adecuado reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con las superficies conectadas a tierra, como tubos, calefacción, hornillos o frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable de forma inadecuada para portar la herramienta eléctrica, colgarla o desenchufar el conector.** Mantenga el cable alejado de calor, aceite, cantos afilados o componentes del equipo en movimiento. Los cables de conexión dañados o enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Si utiliza una herramienta eléctrica al aire libre, solo puede emplear cables de prolongación adecuados para su uso en exteriores.** El uso de un cable de prolongación adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - Si no se puede evitar el funcionamiento de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente de defecto.** El uso de un interruptor de corriente de defecto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- ### **3 Seguridad de personas**
- Preste atención a lo que haga y proceda con sentido común a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica.** No utilice herramientas eléctricas si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de descuido a la hora de utilizar la herramienta eléctrica puede provocar heridas graves.*
 - Lleve siempre su equipo de protección personal y unas gafas de protección.** Llevar puesto el equipo de protección personal (como máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de protección o protección para oídos), en función del tipo y del uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
 - Evite una puesta en funcionamiento involuntaria.** Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de portar, colocar o usar la alimentación de corriente y/o la batería. Pueden producirse accidentes si, al portar la herramienta eléctrica, tiene un dedo en el interruptor o conecta el equipo encendido a la alimentación de corriente.
 - Retire la herramienta de ajuste o la llave ajustable antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave que se encuentre en un componente giratorio puede producir lesiones.
 - Evite una postura corporal poco natural.** Permanezca siempre en una postura segura y mantenga siempre el equilibrio. De esa forma, puede controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - Lleve ropa adecuada.** No use joyas ni ropa holgada. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de los componentes móviles. Los componentes móviles pueden atrapar la ropa holgada, los guantes, las joyas o el cabello largo.
 - Si se pueden montar dispositivos de aspiración y almacenamiento de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan de forma adecuada.** El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos provocados por la presencia de polvo.
- ### **4 Uso y manipulación de la herramienta eléctrica**
- No sobrecargue el equipo.** Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su trabajo. La herramienta eléctrica adecuada permite trabajar mejor y de forma más segura en el rango de potencia indicado.
 - No utilice herramientas eléctricas con interruptores defectuosos.** Una herramienta eléctrica que ya no se enciende ni se apaga supone un riesgo y debe repararse.
 - Extraiga el conector del enchufe y/o retire la batería antes de realizar ajustes en el equipo,**

cambiar accesorios o guardar el equipo. Las medidas de precaución evitan una conexión involuntaria de la herramienta eléctrica.

- d **Almacene las herramientas eléctricas sin usar fuera del alcance de los niños.** No permita que personas no familiarizadas con el equipo o que no hayan leído las instrucciones de empleo utilicen dicho equipo. Las herramientas eléctricas suponen un peligro en manos de personas sin experiencia.
- e **Manipule las herramientas eléctricas con cuidado.** Compruebe que los componentes móviles funcionen correctamente y no se atasquen, y que los componentes no estén rotos ni dañados de forma que el funcionamiento de la herramienta eléctrica se vea perjudicado. Repare los componentes dañados antes de utilizar el equipo. Muchos accidentes se producen por herramientas eléctricas con un mal mantenimiento.
- f **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con filos afilados y bien conservadas se atascan con menos frecuencia y se transportan con mayor facilidad.
- g **Utilice las herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de inserción, etc. conforme a las presentes instrucciones de empleo.** Para ello, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. Utilizar herramientas eléctricas para usos diferentes a los usos previstos puede producir situaciones peligrosas.
- 5 **Uso y conservación de baterías**
 - a **Cargue la batería solo con cargadores autorizados por el fabricante.** Los cargadores no adecuados para la batería correspondiente pueden causar un incendio.
 - b **Únicamente utilice el equipo con una batería adecuada.** El uso de otras baterías puede producir lesiones o incendios.
 - c **Mantenga las baterías sin usar lejos de objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar un cortocircuito.** Un cortocircuito puede causar un incendio o una explosión.
 - d **En determinadas circunstancias, puede provocar fugas de líquido de la batería.** Evite el contacto. Si entra en contacto con el líquido, límpielo en profundidad con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite inmediatamente asistencia médica. El líquido de la batería puede causar sarpullidos o quemaduras.
- 6 **Asistencia técnica**
 - a **Solo personal técnico cualificado puede reparar la herramienta eléctrica y únicamente con recambios originales.** Para ello, asegúrese de que se mantiene la seguridad del equipo.

Instrucciones de seguridad para cortasetos

- **Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de la cuchilla de recorte.** Con la cuchilla en marcha no intente retirar el material cortado o agarrar el material que se va a cortar. Retire el material cortado enganchado únicamente con el equipo desconectado. Un momento de descuido a la hora de utilizar el cortasetos puede provocar heridas graves.

- **Porte el cortasetos por la empuñadura con la cuchilla parada.** A la hora de transportar o almacenar el cortasetos, utilice siempre la cubierta de protección. Manipular el equipo con cuidado reduce el peligro de lesiones con la cuchilla.
- **La herramienta eléctrica solo debe guardarse en superficies de agarre aisladas, ya que las cuchillas de recorte pueden entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.** Si las cuchillas de recorte entran en contacto con un cable de tensión, puede aplicarse tensión sobre los componentes metálicos del equipo y provocar una descarga eléctrica.
- **Durante el funcionamiento, manténgase alejado de los cables en su zona de trabajo.** Durante el funcionamiento, las cuchillas de recorte pueden atrapar y cortar los cables.

Instrucciones de seguridad adicionales

▲ PELIGRO ● Peligro de lesiones graves si salen objetos despedidos de la cuchilla de corte o si alambres o hilos se enredan en las herramientas de corte. Antes de usar el equipo, inspeccione cuidadosamente la zona de trabajo en busca de piedras, palos, piezas metálicas, alambres, huesos o juguetes y retire cualquier obstáculo. ● No use el equipo si hay personas, especialmente niños, o animales en un radio de 15 m, ya que existe riesgo de que salgan objetos despedidos de la cuchilla de corte. ● No debe realizar modificaciones en el equipo. ● Lesiones graves debido a la falta de concentración durante el trabajo. No maneje el equipo si está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos ni tampoco si se encuentra muy cansado.

▲ ADVERTENCIA ● El equipo no ha sido concebido para un uso por parte de niños o personas con capacidades corporales, sensoriales o psíquicas limitadas, ni tampoco por parte de personas no familiarizadas con estas instrucciones de empleo. ● Necesita una vista despejada de la zona de trabajo para detectar posibles peligros. Utilice el equipo solo con buena iluminación. ● Asegúrese antes del servicio de que el equipo, todos los elementos de control y los equipos de seguridad funcionan correctamente. Verifique que no haya cierres flojos, asegúrese de que todas las cubiertas protectoras y empuñaduras se encuentren en buen estado y fijadas de forma segura. No utilice el equipo si el estado no es adecuado. ● Sustituya cualquier pieza desgastada o dañada antes de poner en funcionamiento el equipo. ● Al trabajar con el equipo, lleve pantalones largos y gruesos y botas antideslizantes. Nunca trabaje descalzo. No lleve sandalias ni pantalones cortos. Evite prendas flojas o ropa con cordones o cintas. ● Riesgo de contragolpe por pérdida de equilibrio. Evite una postura inadecuada, permanezca en una postura segura y firme y mantenga el equilibrio. ● Sostenga el equipo siempre con ambas manos. Sostenga firmemente la empuñadura delantera con una mano. Con la otra mano, sostenga firmemente la empuñadura trasera, accione la tecla de desbloqueo y el interruptor del equipo. ● Debe utilizar la correa de transporte incluida en el suministro cuando use el equipo. La correa de transporte está equipada con un cierre rápido. La correa de transporte le ayuda a controlar el equipo cuando lo baje después del corte y a sostener el peso del equipo durante el corte. ● Familiarícese con la correa de transporte y el cierre rápido antes de usar el equipo. No use ropa sobre el amén ni impida en ningún caso el ac-

ceso al cierre rápido. ● Peligro de choques eléctricos. No trabaje con el equipo a menos de 10 m de cables aéreos. ● No utilice el equipo cerca de postes, cercas, edificios u otros objetos inmóviles. ● Las cuchillas del equipo están afiladas. Use guantes de protección resistentes y trabaje con la máxima atención cuando realice actividades de montaje, sustitución, limpieza o comprobación de apriete de los tornillos. ● Sustituya cualquier pieza desgastada o dañada antes de poner en funcionamiento el equipo. ● Detenga de inmediato el equipo y verifique si hay daños o identifique la causa de la vibración si la unidad se ha caído, golpeado o vibra de manera anormal. Ponga en manos del servicio de postventa la reparación de los daños o el cambio del equipo. ● Antes de cada uso, verifique que la conexión del mango de la barra y la herramienta de corte esté bien sujeta. ● Antes de cortar un seto o un arbusto, verifique si hay personas o animales detrás o dentro. ● Desconecte el motor, retire la batería y asegúrese de que todos los componentes móviles se han detenido:

- Antes de ajustar la posición de trabajo de la talla.
- Antes de limpiar el equipo o retirar un obstáculo.
- Antes de dejar el equipo sin supervisión.
- Antes de que examine el equipo, lo someta a mantenimiento o realice cualquier trabajo en él.

⚠ PRECAUCIÓN ● Utilice protección ocular y para oídos. ● Lleve casco protector al trabajar en zonas donde exista peligro de caída de objetos. ● Peligro de lesiones en caso de que las piezas móviles del equipo atrapen las ropa holgada, el cabello o las joyas.

Mantenga la ropa y las joyas alejadas de las piezas móviles. Recójase el pelo largo hacia atrás. ● Cada vez que arranque el equipo, asegúrese de que las herramientas de corte no entran en contacto con nada. ● No utilice el equipo sobre escaleras o superficies inestables. ● La protección para oídos puede limitar la capacidad para oír los sonidos de advertencia, por lo que debe estar atento a los posibles peligros en las inmediaciones y en la zona de trabajo. ● El ruido del equipo puede limitar la capacidad para oír los sonidos de advertencia, por lo que preste atención a los posibles peligros en las inmediaciones y en la zona de trabajo.

⚠ CUIDADO ● No pase el equipo con fuerza por arbustos espesos. Hacerlo puede bloquear y ralentizar las herramientas de corte. Limite la velocidad de trabajo si se bloquean las herramientas de corte. ● No corte ramas ni tallos que parezcan de forma evidente demasiado grandes para caber entre las hojas de corte. Utilice una sierra de mano o de podar sin motor para cortar ramas y tallos grandes.

Transporte y almacenamiento seguros

⚠ ADVERTENCIA ● Desconecte el equipo, déjelo enfriar y retire la batería antes de almacenarlo o transportarlo.

⚠ PRECAUCIÓN ● Para evitar accidentes y lesiones, solo debe transportar y almacenar el equipo con la protección de la cuchilla instalada y la batería retirada. ● Peligro de lesiones y daños en el equipo. Asegure el equipo durante el traslado para evitar que se mueva o se caiga. ● Guarde la batería separada del equipo por seguridad.

⚠ CUIDADO ● Retire todos cuerpos extraños del equipo antes de transportarlo o almacenarlo. ● Almacene el equipo en un lugar seco y bien ventilado al que

los niños no tengan acceso. Mantenga el equipo alejado de sustancias corrosivas como productos químicos de jardinería. ● No almacene el equipo en el exterior.

Mantenimiento y conservación seguros

⚠ ADVERTENCIA ● Desconecte el motor, retire la batería y asegúrese de que todos los componentes móviles se han detenido:

- Antes de limpiar el equipo o someterlo a un mantenimiento.
- Antes de cambiar accesorios.
 - Peligro de lesiones por herramientas de corte afiladas. Tenga especial cuidado al retirar o colocar la protección de la cuchilla y al limpiar y engrasar el aparato.
 - Asegúrese de que el equipo está en un estado seguro mediante la comprobación regular del apriete de los pernos, tuercas y tornillos. ● Después de cada uso, retire la suciedad de las herramientas de corte con un cepillo duro y aplique un aceite adecuado para proteger contra la oxidación antes de colocar de nuevo la protección de la cuchilla. El fabricante recomienda utilizar un spray como protección contra la oxidación y para el engrase. Pregúntele al servicio de postventa cuál es el spray adecuado. Puede engrasar la herramienta de corte antes de cada uso de la forma descrita.

⚠ PRECAUCIÓN ● Utilice únicamente accesorios y recambios autorizados por el fabricante. Los accesorios y recambios originales garantizan un servicio seguro y sin fallos del equipo.

⚠ CUIDADO ● Limpie el producto después de cada uso con un paño blando y seco.

Nota ● Los trabajos de servicio y mantenimiento solo pueden ser realizados por personal técnico cualificado y especialmente formado. Recomendamos enviar el producto a reparar a un centro de servicio autorizado. ● Solo debe realizar los ajustes y reparaciones que se describen en este manual de instrucciones. Póngase en contacto con el servicio de postventa autorizado para realizar reparaciones adicionales.

Riesgos residuales

⚠ ADVERTENCIA

- Aunque el equipo se use según su uso previsto, existen ciertos riesgos residuales. Pueden surgir los siguientes peligros durante el uso del equipo:
- Lesiones por contacto directo con las herramientas de corte. Mantenga las herramientas de corte alejadas del cuerpo. Utilice la protección de la cuchilla cuando no esté cortando.
- La vibración puede causar lesiones. Use la herramienta adecuada para cada trabajo, use las asas previstas y limite el tiempo de trabajo y la exposición.
- El ruido puede causar daños auditivos. Use protección para oídos y limite la carga sobre estos.

Reducción del riesgo

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado puede producir trastornos circulatorios en las manos relacionados con la vibración. No puede establecerse una duración general válida para el uso de la motosierra porque depende de muchos factores:

- *Predisposición personal a padecer trastornos circulatorios graves (dedos fríos con frecuencia, picor en las manos)*
 - *Temperatura ambiente baja. Lleve guantes calientes para protegerse las manos.*
 - *Trastorno circulatorio limitado mediante un agarre firme.*
 - *Un funcionamiento continuo resulta más perjudicial que un uso interrumpido con pausas.*
- En el caso de un uso regular prolongado del equipo y de la aparición repetida de los síntomas (p. ej. picor en las manos, dedos fríos), debe consultar a su médico.*

Uso previsto

- El cortasetos con extensión a batería está diseñado únicamente para el uso privado.
- El equipo solo está previsto para su uso al aire libre.
- Por motivos de seguridad, el equipo siempre debe sostenerse de forma segura con ambas manos.
- El equipo está diseñado para cortar setos, arbustos y plantas similares. El usuario debe estar en todo momento de pie en el suelo en posición segura.
- El equipo se puede extender hasta un máximo de 2,93 m.
- El equipo solo se puede usar en un ambiente seco y bien iluminado.

No está permitido cualquier otro uso, p. ej. cortar el césped, árboles y ramas.

Protección del medioambiente



Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.com/REACH

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo de muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Dispositivos de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Dispositivo de seguridad faltantes o modificados
Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

Tecla de desbloqueo

La tecla de desbloqueo del interruptor del equipo en el asa trasera asegura el mando a dos manos. La tecla de desbloqueo bloquea el interruptor del equipo e impide el arranque descontrolado del cortasetos.

Protección de la cuchilla

La protección de la cuchilla es un componente importante de los dispositivos de seguridad del cortasetos. Una protección de cuchilla que presenta daños no puede seguir utilizándose y debe sustituirse inmediatamente.

Símbolos en el equipo

	Signos de advertencia generales
	Antes de la puesta en funcionamiento, lea el manual de instrucciones y todas las indicaciones de seguridad.
	Lleve protección para los ojos, la cabeza y para los oídos adecuada al trabajar con el equipo.
	Lleve calzado de trabajo antideslizante durante el trabajo con el equipo.
	Lleve guantes antideslizantes y robustos durante el trabajo con el equipo.
	No exponga el equipo a la lluvia ni a condiciones de gran humedad.
	Extraer: Cierre rápido
	Peligro de lesiones. No toque las herramientas de corte afiladas.
	Riesgo eléctrico. Cuando trabaje con el equipo, mantenga una distancia mínima de 10 m a los cables aéreos.
	Peligro por objetos que salen despedidos. Mantenga a los espectadores, especialmente niños y mascotas, a una distancia de al menos 15 m de la zona de trabajo.
	El nivel de presión acústica garantizado indicado en la etiqueta es de 95 dB.

Descripción del equipo

En este manual de instrucciones se describe el equipamiento máximo. Existen diferencias en el alcance del suministro según el modelo (véase el embalaje).

Figura véanse las páginas de gráfico
Figura A

- ① Interruptor del equipo
- ② Tecla de desbloqueo del interruptor del equipo
- ③ Barra superior
- ④ Botón de giro
- ⑤ Cuchilla de corte
- ⑥ Manguito giratorio
- ⑦ Set de prolongación
- ⑧ Argolla para la correa de transporte
- ⑨ Barra inferior
- ⑩ Tecla de desbloqueo de la batería
- ⑪ Placa de características
- ⑫ Correa de transporte
- ⑬ Protección de la cuchilla
- ⑭ Barredor del material que va a cortarse
- ⑮ *Cargador rápido Battery Power 18 V
- ⑯ *Cargador Battery Power 18 V

* opcional

Batería

El equipo puede accionarse con una batería Kärcher Battery Power 18 V.

Puesta en funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

Arranque descontrolado

Peligro de muerte por cortes

Retire la batería del equipo en todas las medidas preparatorias.

Montar el set de prolongación

Si es necesario, el equipo se puede extender con el set de prolongación incluido en el suministro.

Figura B

CUIDADO

Suciedad en los puntos de conexión

Se puede dañar el equipo si se acumula suciedad entre los puntos de conexión del set de prolongación y el equipo durante el montaje.

Verifique que los puntos de conexión no estén sucios y límpielos antes del ensamblaje.

Coloque las piezas de conexión únicamente sobre superficies limpias.

1. Gire el manguito giratorio de la barra inferior hacia la izquierda para soltarlo.
2. Inserte el set de prolongación y gire el manguito giratorio hacia la derecha para asegurarlo.
3. Inserte la barra superior en el set de prolongación y gire el manguito giratorio hacia la derecha para asegurarlo.

Montar el barredor del material

1. Monte el barredor del material que se va a cortar.

Figura C

Enganche de la correa de transporte

La correa de transporte ayuda a bajar el equipo de manera controlada después del corte y a sostener el peso del equipo durante el uso.

Figura D

1. Enganche los ganchos de las correas en las argollas de la empuñadura y la barra. Cuelgue la correa de transporte sobre un hombro. Asegúrese de que la correa de transporte se pueda soltar rápidamente en caso de peligro.

Colocación de la batería

CUIDADO

Contactos sucios

Daños en el equipo y en la batería

Compruebe la presencia de suciedad en el alojamiento de la batería y los contactos antes de la colocación y, en caso necesario, límpielos.

Figura E

1. Coloque la batería en el alojamiento hasta que encaje de forma audible.

Manejo

Recomendamos a los usuarios que utilicen la máquina por primera vez que reciban instrucciones de una persona con experiencia y que se familiaricen con el manejo y las técnicas antes de trabajar con el cortasetos.

Ajuste del cabezal de corte

El ángulo entre el mango/set de prolongación y el cortasetos se puede adaptar a las condiciones de trabajo.

Figura F

⚠ PRECAUCIÓN

Cuchilla de recorte afilada

Cortes

Use guantes de protección cuando trabaje con la cuchilla de recorte.

1. Monte la protección de la cuchilla.

Figura G

2. Alinee el mango/set de prolongación paralelo al suelo.

3. Presione el botón de giro con una mano.

Figura H

⚠ ADVERTENCIA

Heridas de corte por contacto con las cuchillas afiladas

Nunca mueva la cuchilla de corte con la mano.

4. Con la otra mano, mueva el mango/set de prolongación hasta que se establezca el ángulo deseado.

5. Suelte el botón de giro.

Conexión del equipo

1. Pulse la tecla de desbloqueo del interruptor del equipo.

Figura I

2. Pulse el interruptor del equipo.

El equipo se pone en marcha.

3. Suelte el interruptor del equipo.

El equipo se detiene.

Manejo

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones debido a cuchillas afiladas

Durante todos los trabajos en el equipo, lleve gafas y guantes de protección.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a movimientos incontrolados del equipo

Sostenga firmemente el equipo siempre con ambas manos.

Utilice siempre la correa de transporte.

1. Compruebe si el material que va a cortarse presenta cuerpos extraños como papel, láminas o alambres y retírelo en caso necesario.
2. Retire la protección de la cuchilla.

Figura J

3. Arranque del equipo: véase el capítulo *Conexión del equipo*.

4. Recortar setos.

Figura K

Retirada de la batería

Nota

Durante las interrupciones de trabajo, retire la batería del equipo y asegúrela contra un uso no autorizado.

1. Pulse la tecla de desbloqueo de la batería para desbloquearla.

Figura L

2. Retire la batería del equipo.

Finalización del funcionamiento

1. Retire la batería del equipo (véase el capítulo *Retirada de la batería*).
2. Limpie el equipo (véase el capítulo *Limpieza del equipo*).

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

⚠ PRECAUCIÓN

Arranque descontrolado

Lesiones de corte

Retire la batería del equipo antes del transporte.

Transporte el cortasetos solo con la protección de la cuchilla colocada.

1. Retire la batería, véase el capítulo *Retirada de la batería*.
2. Monte la protección de la cuchilla.

Figura G

3. Si es necesario, desmonte el set de prolongación.

Figura M

- a Gire el manguito giratorio superior hacia la izquierda.
- b Retire el set de prolongación de la barra superior.
- c Gire el manguito giratorio inferior hacia la izquierda.
- d Retire el set de prolongación de la barra inferior.

Almacenamiento

CUIDADO

Entorno húmedo

Corrosión

Almacene el equipo solo en interiores.

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Arranque descontrolado

Cortes

Retire la batería del equipo antes del transporte.

Almacene el cortasetos solo con la protección de la cuchilla colocada.

Antes de almacenar el equipo debe limpiarlo (véase el capítulo *Limpieza del equipo*).

1. Retire la batería, véase el capítulo *Retirada de la batería*.

2. Monte la protección de la cuchilla.

Figura G

3. Si es necesario, desmonte el set de prolongación.

Figura M

- a Gire el manguito giratorio superior hacia la izquierda.
 - b Retire el set de prolongación de la barra superior.
 - c Gire el manguito giratorio inferior hacia la izquierda.
 - d Retire el set de prolongación de la barra inferior.
4. Almacene el equipo en un lugar seco y bien ventilado. Mantenga el equipo alejado de sustancias corrosivas como productos químicos de jardinería o productos de descongelación.

Conservación y mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN

Arranque descontrolado

Lesiones de corte

Retire la batería del equipo antes de realizar trabajos en él.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones debido a cuchillas afiladas

Durante todos los trabajos en el equipo, lleve gafas y guantes de protección.

Limpieza del equipo

CUIDADO

Limpieza incorrecta

Daños en el equipo

Limpie el equipo con un paño húmedo.

No utilice detergentes que contengan disolventes.

No sumerja el equipo en agua.

No limpie el equipo con chorros de agua de mangueras o de alta presión.

Figura N

1. Deje enfriar el equipo.
2. Limpie con un cepillo la suciedad y los restos de plantas de la cuchilla y la carcasa del motor.
3. Limpie la rejilla de ventilación del equipo con un cepillo.

Compruebe la atornilladura de la cuchilla

⚠ PRECAUCIÓN

Atornilladura floja

Cortes provocados por movimientos descontrolados de la cuchilla

Compruebe de forma regular que la atornilladura de la cuchilla está bien colocada.

Figura O

1. Compruebe que todos los tornillos/las tuercas están bien apretados.

2. Apriete los tornillos/las tuercas que estén flojos.

Engrase de las hojas de la cuchilla

Para conservar la calidad de la cuchilla deben engrasarse sus hojas después de cada uso.

Nota

Logrará un resultado muy bueno si utiliza aceite de máquina de pulverización muy fluido.

Figura P

1. Coloque el equipo sobre una base plana.
2. Engrase el lado superior de las hojas de la cuchilla.

Afilado de las hojas de la cuchilla

Nota

Retire tan poco material como sea posible para mantener el ángulo original del diente de la hoja.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuchillas afiladas

Lesiones de corte

A la hora de afilar las hojas de la cuchilla deben utilizarse guantes de protección adecuados.

1. Sujete la cuchilla en un tornillo de banco.
2. Afile la parte descubierta de los dientes de la hoja con una lima.
3. Desplace la cuchilla manualmente con mucho cuidado hasta que sean accesibles los dientes sin afilar.
4. Afile la parte descubierta de todos los dientes de la hoja con una lima.

Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de las averías son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o averías no mencionadas aquí, póngase en contacto con el servicio de postventa.

Con el paso del tiempo, la capacidad de la batería disminuye aunque se conserve correctamente, por lo que ya no se alcanzará el tiempo de marcha completo aunque esté completamente cargada. Esto no se considera una avería.

Fallo	Causa	Solución
El equipo no se pone en marcha	La batería no está colocada correctamente.	● Introduzca la batería en el alojamiento hasta que encaje.
	La batería está vacía.	● Cargue la batería.
	La batería está defectuosa.	● Sustituya la batería.
El equipo se detiene durante el funcionamiento	Cuchilla bloqueada por el material cortado.	● Retire el material cortado de la cuchilla.
	La batería está sobrecalentada	● Interrumpa el trabajo y espere a que la temperatura de la batería esté en el rango normal.
	El motor está sobrecalentado	● Interrumpa el trabajo y deje enfriar el motor.
Problemas durante el montaje del set de prolongación	Puntos de conexión sucios	<ul style="list-style-type: none"> ● Limpie suciedad adherida en los extremos del set de prolongación y las barras del equipo. ● Coloque el equipo y el set de prolongación solo sobre superficies limpias.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Datos técnicos

		PHG 18-45 Battery
Datos de potencia del equipo		
Tensión nominal	V	18
Revoluciones a ralentí	/min	1350
Longitud de corte	cm	45
Distancia de los dientes	mm	18
Alcance de trabajo (máx.)	m	2,9
Nivel de vibraciones según EN ISO 10517:2019		

PHG 18-45 Battery

Nivel de vibraciones mano-brazo empuñadura delantera	m/s^2	1,5
Nivel de vibraciones mano-brazo empuñadura trasera	m/s^2	1,4
Inseguridad	m/s^2	1,5
Intensidad acústica según EN ISO 10517:2019		
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	84,2
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	3,0
Intensidad acústica L_{wA}	dB(A)	93,5
Inseguridad K_{wA}	dB(A)	1,4
Peso y dimensiones		
Longitud x anchura x altura	mm	2967 x 122 x 250
Peso (sin batería)	kg	4,3

Reservado el derecho a realizar modificaciones.